

## Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 07.03.2013

Numer wersji 5

Aktualizacja: 07.03.2013

### 1 Identyfikacja substancji/mieszanki i identyfikacja przedsiębiorstwa

- **1.1 Identyfikator produktu**
- **Nazwa handlowa:** MOTIP TRANSMISSION OIL 1 LTR
- **Numer artykułu:** 000347
- **1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszanki oraz zastosowania odradzane**  
Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **Zastosowanie substancji / preparatu** Preparat
- **1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki**
- **Producent/Dostawca:**  
MOTIP DUPLI B.V.  
Wolframweg 2  
NL- 8471 XC Wolvega  
The Netherlands  
Tel: +31 (0)561 694400  
Fax: +31 (0)561 694411  
e-mail info@nl.motipdupli.com
- **Importeur:**  
  
MoTip Dupli Polska Sp. z o.o.  
Pietrzykowice, ul. Fabryczna 20b  
55-080 Kąty Wrocławskie  
Tel. 0048 (71) 387 86 76  
Fax 0048 (71) 387 87 24
- **Komórka udzielająca informacji:** Department Product Safety
- **1.4 Numer telefonu alarmowego:** Tel. + 48 (0) 71 387 86 76

### 2 Identyfikacja zagrożeń

- **2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszanki**
- **Klasyfikacja zgodnie z dyrektywą Rady 67/548/EWG lub dyrektywą 1999/45/WE** Nie dotyczy.
- **Szczególne wskazówki o zagrożeniu dla człowieka i środowiska:**  
Produkt nie podlega obowiązkowi oznakowania na podstawie metody obliczania "Ogólnej wytycznej klasyfikowania preparatów w UE" w jej ostatnio ważnej wersji.
- **System klasyfikacji:**  
Klasyfikacja odpowiada aktualnym listom Wspólnoty Europejskiej, jednak jest uzupełniona danymi z literatury fachowej i danymi firmowymi.
- **2.2 Elementy oznakowania**
- **Oznaczenia według wytycznych EWG:**  
Należy uwzględnić takie środki ostrożności jak przy obchodzeniu się z chemikaliami.  
Produkt został uznany wg. norm EWG/zarządzenia o substancjach szkodliwych za nie wymagający oznaczenia.
- **Składniki określające niebezpieczeństwo do etykietowania:**  
Alkyldithiothiadiazole  
Alkylfosfaat
- **Zwroty S:**  
29 Nie wprowadzać do kanalizacji.
- **Szczególne oznaczenia określonych preparatów:**  
Zawiera Alkyldithiothiadiazole, Lange keten alkyl amine. Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.  
(ciąg dalszy na stronie 2)

# Karta charakterystyki

## zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 07.03.2013

Numer wersji 5

Aktualizacja: 07.03.2013

**Nazwa handlowa: MOTIP TRANSMISSION OIL 1 LTR**













(ciąg dalszy od strony 1)

- **2.3 Inne zagrożenia**
- **Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**
- **PBT:** Nie nadający się do zastosowania.
- **vPvB:** Nie nadający się do zastosowania.

### 3 Skład/informacja o składnikach

- **3.2 Charakterystyka chemiczna: Mieszaniny**
- **Opis:** Mieszanka z niżej wymienionych składników z bezpiecznymi domieszkami.

#### · Składniki niebezpieczne:

<p>Lange keten alkyl amine</p> <p> T R23/24</p> <p> Xn R48/20</p> <p> Xi R43</p> <p> N R50/53</p> <hr style="border-top: 1px dashed #000;"/> <p> Acute Tox. 3, H311; Acute Tox. 2, H330</p> <p> STOT RE 2, H373</p> <p> Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410</p> <p> Skin Sens. 1, H317</p>	0,1-1%
<p>Lange keten alkenyl amine</p> <p> C R35</p> <p> N R50</p> <hr style="border-top: 1px dashed #000;"/> <p> Skin Corr. 1A, H314</p> <p> Aquatic Acute 1, H400</p>	0,1-1%

#### · Wskazówki dodatkowe:

Pełna treść przytoczonych wskazówek dotyczących zagrożeń znajduje się w rozdziale 16.

### 4 Środki pierwszej pomocy

- **4.1 Opis środków pierwszej pomocy**
- **Wskazówki ogólne:** Środki specjalne nie są konieczne.
- **Po wdychaniu:** Dostarczyć świeże powietrze, w razie dolegliwości wezwać lekarza.
- **Po styczności ze skórą:** Ogólnie produkt nie działa drażniąco na skórę.
- **Po styczności z okiem:** Płukać oczy z otwartą powieką przez kilka minut pod bieżącą wodą.
- **Po przełknięciu:** Obficie popić wodą i wyjść na świeże powietrze. Niezwłocznie sprowadzić lekarza.
- **4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia**  
Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym**  
Brak dostępnych dalszych istotnych danych

### 5 Postępowanie w przypadku pożaru

- **5.1 Środki gaśnicze**
- **Przydatne środki gaśnicze:**  
CO<sub>2</sub>, proszek gaśniczy lub strumień wody. Większy pożar zwalczać strumieniem wody lub pianą odporną na działanie alkoholu.
- **5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **5.3 Informacje dla straży pożarnej**
- **Specjalne wyposażenie ochronne:** Środki specjalne nie są konieczne.

PL

(ciąg dalszy na stronie 3)

# Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 07.03.2013

Numer wersji 5

Aktualizacja: 07.03.2013

**Nazwa handlowa: MOTIP TRANSMISSION OIL 1 LTR**

(ciąg dalszy od strony 2)

## 6 Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

· **6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**  
Nie konieczne.

· **6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:**

Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji lub zbiorników wodnych.

W przypadku przedostania się do zbiorników wodnych lub kanalizacji zawiadomić właściwe władze.

Nie dopuścić do przeniknięcia do kanalizacji /wód powierzchniowych /wód gruntowych.

· **6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia:**

Zebrać za pomocą materiału wiążącego ciecz (piasek, ziemia okrzemkowa, materiał wiążący kwasy, materiał wiążący uniwersalny, trociny).

· **6.4 Odniesienia do innych sekcji**

Nie powstają żadne materiały niebezpieczne.

Informacje na temat bezpiecznej obsługi patrz rozdział 7.

Informacje na temat osobistego wyposażenia ochronnego patrz rozdział 8.

Informacje na temat utylizacji patrz rozdział 13.

## 7 Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

· **7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania** Środki specjalne nie są konieczne.

· **Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwybuchowej:** Nie są potrzebne szczególne zabiegi.

· **7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności**

· **Składowanie:**

· **Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:** Brak szczególnych wymagań.

· **Wskazówki odnośnie wspólnego składowania:** Nie wymagane.

· **Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:** Brak.

· **7.3 Szczególne zastosowanie(-a) końcowe** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

## 8 Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

· **Dodatkowe wskazówki dla wykonania urządzeń technicznych:** Brak dalszych danych, patrz punkt 7.

· **8.1 Parametry dotyczące kontroli**

· **Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:**

Produkt nie zawiera znaczących ilości materiałów, których wartości graniczne musiałyby być kontrolowane pod kątem warunków miejsca pracy.

· **Wskazówki dodatkowe:** Podstawą były aktualnie obowiązujące wykazy.

· **8.2 Kontrola narażenia**

· **Osobiste wyposażenie ochronne:**

· **Ogólne środki ochrony i higieny:**

Należy przestrzegać zwyczajne środki ostrożności przy obchodzeniu się z chemikaliami.

· **Ochrona dróg oddechowych:** Nie konieczne.

· **Ochrona rąk:** Nie konieczne.

· **Materiał, z którego wykonane są rękawice** Nie konieczne.

· **Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice** Nie konieczne.

· **Ochrona oczu:** Okulary ochronne zalecane podczas napełniania

## 9 Właściwości fizyczne i chemiczne

· **9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych**

· **Ogólne dane**

· **Wygląd:**

**Forma:**

Płynny

(ciąg dalszy na stronie 4)

# Karta charakterystyki

## zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 07.03.2013

Numer wersji 5

Aktualizacja: 07.03.2013

Nazwa handlowa: MOTIP TRANSMISSION OIL 1 LTR

(ciąg dalszy od strony 3)

<b>Kolor:</b>	Zgodnie z nazwą produktu
<b>Zapach:</b>	Charakterystyczny
<b>Próg zapachu:</b>	Nieokreślone.
<b>Wartość pH:</b>	Nieokreślone.
<b>Zmiana stanu</b>	
<b>Punkt topnienia/ Zakres topnienia:</b>	Nie jest określony.
<b>Punkt wrzenia/ Zakres wrzenia:</b>	Nie jest określony.
<b>Punkt zapłonu:</b>	Nie nadający się do zastosowania.
<b>Łatwopalność (stała gazowa):</b>	Nie nadający się do zastosowania.
<b>Temperatura palenia się:</b>	
<b>Temperatura rozkładu:</b>	Nieokreślone.
<b>Samozapłon:</b>	Produkt nie jest samozapalny.
<b>Niebezpieczeństwo wybuchu:</b>	Produkt nie jest grozi wybuchem.
<b>Granice niebezpieczeństwa wybuchu:</b>	
<b>Dolna:</b>	Nieokreślone.
<b>Górna:</b>	Nieokreślone.
<b>Ciśnienie pary:</b>	Nieokreślone.
<b>Gęstość w 20 °C (68 °F):</b>	0,9 g/cm <sup>3</sup> (7,511 lbs/gal)
<b>Gęstość względna</b>	Nieokreślone.
<b>Gęstość par</b>	Nieokreślone.
<b>Szybkość parowania</b>	Nieokreślone.
<b>Rozpuszczalność w/ mieszalność z</b>	
<b>Woda:</b>	Nie lub mało mieszalny.
<b>Współczynnik podziału (n-oktanol/ woda):</b>	Nieokreślone.
<b>Lepkość:</b>	
<b>Dynamiczna:</b>	Nieokreślone.
<b>Kinetyczna:</b>	Nieokreślone.
<b>Zawartość rozpuszczalników:</b>	
<b>rozpuszczalniki organiczne:</b>	0,0 %
<b>9.2 Inne informacje</b>	Brak dostępnych dalszych istotnych danych

### 10 Stabilność i reaktywność

- 10.1 Reaktywność
- 10.2 Stabilność chemiczna
- Rozkład termiczny/ warunki których należy unikać: Brak rozkładu przy użyciu zgodnym z przeznaczeniem.
- 10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji Reakcje niebezpieczne nie są znane.
- 10.4 Warunki, których należy unikać Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- 10.5 Materiały niezgodne: Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- 10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu: Niebezpieczne produkty rozkładu nie są znane.

### 11 Informacje toksykologiczne

- 11.1 Informacje dotyczące skutków toksykologicznych
- Ostra toksyczność:
- Pierwotne działanie drażniące: Działanie Gatunek Metoda:
- na skórze: Brak działania drażniącego.
- w oku: Brak działania drażniącego.

(ciąg dalszy na stronie 5)

# Karta charakterystyki

## zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 07.03.2013

Numer wersji 5

Aktualizacja: 07.03.2013

**Nazwa handlowa: MOTIP TRANSMISSION OIL 1 LTR**

(ciąg dalszy od strony 4)

- **Uczulanie:** Żadne działanie uczulające nie jest znane.
- **Dodatkowe wskazówki toksykologiczne:**  
Produkt nie musi być oznakowany na podstawie ogólnych wytycznych klasyfikacji Wspólnoty Europejskiej dotyczących receptur, wersja ostatnia.  
Zgodnie z naszymi doświadczeniami i posiadanymi przez nas informacjami przy prawidłowym i zgodnym z przeznaczeniem użytkowaniu produktu nie powoduje on żadnych skutków szkodliwych dla zdrowia.

## 12 Informacje ekologiczne

- **12.1 Toksyczność**
- **Toksyczność wodna:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **12.3 Zdolność do bioakumulacji** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **12.4 Mobilność w glebie** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **Dalsze wskazówki ekologiczne:**
- **Wskazówki ogólne:**  
Klasa szkodliwości dla wody 2 (samoopreślenie): szkodliwy dla wody  
Nie dopuścić do przedostania się do wód gruntowych, wód powierzchniowych bądź do kanalizacji.  
Szkodliwy dla wody pitnej nawet przy przedostaniu się minimalnych ilości do podłoża.
- **12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**
- **PBT:** Nie nadający się do zastosowania.
- **vPvB:** Nie nadający się do zastosowania.
- **12.6 Inne szkodliwe skutki działania** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

## 13 Postępowanie z odpadami

- **13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów**  
Postępowanie z odpadami  
Aktualną strategię działań Unii Europejskiej w dziedzinie postępowania z odpadami wytycza rezolucja Rady z 24 lutego 1997 roku w sprawie strategii Wspólnoty w gospodarowaniu odpadami. Strategia ta podtrzymuje przyjęte już wcześniej podstawowe cele i zasady postępowania z odpadami: zapobieganie powstawaniu jako punkt wyjścia wraz z minimalizacją ilości powstających odpadów i preferencje dla ich wykorzystywania, traktując usuwanie (unieszkodliwianie) jako postępowanie ostateczne, gdy żaden inny sposób postępowania nie jest już możliwy. Postępowanie z odpadami powinno dążyć do osiągnięcia wysokiego poziomu ochrony środowiska.

### Postępowanie z odpadowym produktem

Nie usuwać do kanalizacji. Nie dopuścić do zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych. Nie składować na wysypiskach komunalnych. Rozważyć możliwość wykorzystania. Jeśli to możliwe przekazać do Gminnego Punktu Zbiórki Odpadów Niebezpiecznych.

Odzysk lub unieszkodliwianie odpadowego produktu przeprowadzić zgodnie z obowiązującymi przepisami (Ustawa z dnia 14 grudnia 2012r. o odpadach [Dz. U z 2013, nr 0, poz. 21]).

Zalecany sposób unieszkodliwiania : spalanie – kontrolowane [w instalacjach lub urządzeniach spełniających określone wymagania], odzysk.

Klasyfikacji kodu produktu odpadowego należy dokonać zgodnie z rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 27.09.2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. Nr 112 poz. 1206 z 2001 r.).

### Postępowanie z odpadami opakowaniowymi

Odzysk lub unieszkodliwianie odpadowego produktu przeprowadzić zgodnie z obowiązującymi przepisami (Ustawa z dnia 14 grudnia 2012r. o odpadach [Dz. U z 2013, nr 0, poz. 21.]).

Zalecany sposób unieszkodliwiania : spalanie – kontrolowane [w instalacjach lub urządzeniach spełniających określone wymagania], odzysk.

### Usuwanie opakowań

Opróżnione z resztek opakowanie dostarczyć na licencjonowane wysypisko, przekazać firmie posiadającej wymagane pozwolenia lub do Gminnego Punktu Zbiórki Odpadów Niebezpiecznych, utylizować zgodnie z

(ciąg dalszy na stronie 6)

# Karta charakterystyki

## zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 07.03.2013

Numer wersji 5

Aktualizacja: 07.03.2013

**Nazwa handlowa: MOTIP TRANSMISSION OIL 1 LTR**

(ciąg dalszy od strony 5)

lokalnym prawem.

· **Zalecenie:** Mniejsze ilości mogą być deponowane razem z odpadkami domowymi.

· **Opakowania nieoczyszczone:**

· **Zalecenie:** Opakowania nie skażone promieniotwórczo mogą być poddane obróbce wtórnej.

### 14 Informacje dotyczące transportu

· 14.1 Numer UN

· ADR, ADN, IMDG, IATA brak

· 14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN

· ADR, ADN, IMDG, IATA brak

· 14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie

· ADR, ADN, IMDG, IATA

· Klasa brak

· 14.4 Grupa pakowania

· ADR, IMDG, IATA brak

· 14.5 Zagrożenia dla środowiska:

· Zanieczyszczenia morskie: Nie

· 14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników Nie nadający się do zastosowania.

· 14.7 Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC Nie nadający się do zastosowania.

### 15 Informacje dotyczące przepisów prawnych

· 15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji i mieszaniny

1. Ustawa z dnia 25 lutego 2011r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach [Dz. U. Nr 63 z 2011r., poz. 322]

2. Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 20 kwietnia 2012r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i mieszanin niebezpiecznych oraz niektórych mieszanin chemicznych (Dz. U. Nr 0, poz. 445).

3. Rozporządzeniem MG z dnia 5 listopada 2009r. w sprawie szczegółowych wymagań dla wyrobów aerozolowych (Dz. U. Nr 188, poz. 1460).

4. Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 217, poz. 1833 z 18 grudnia 2002 r.), ze zmianami [Dz. U. z 2005r. Nr 212, poz. 1769, Dz. U. z 2007r. Nr 161, poz. 1142, Dz. U. Nr 105, poz. 873, 2009r., Dz. U. z 2010 Nr 141, poz. 950, Dz. U. z 2011 Nr 274, poz. 1621]

5. Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 10 sierpnia 2012r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji chemicznych i mieszanin chemicznych (Dz. U. Nr 0, poz. 1018)

6. Ustawa z dnia 14 grudnia 2012r. o odpadach (Dz. U. z 2013, nr 0, poz. 21.)

7. Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. Nr 112, poz. 1206)

8. Ustawa z dnia 11 maja 2001 r. o opakowaniach i odpadach opakowaniowych (Dz. U. Nr 63, poz. 638, ze zmianami)

9. Oświadczenie Rządowe z dnia 16 stycznia 2009 r. w sprawie wejścia w życie zmian do załączników A i B Umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957 r. [Dz. U. z 2009r. Nr 27, poz. 162]

10. Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 z dnia 18 grudnia 2006r. W sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowania ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywę Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE, ze zm.

11. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008r. W sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniające i uchylające dyrektywy

(ciąg dalszy na stronie 7)

# Karta charakterystyki

## zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 07.03.2013

Numer wersji 5

Aktualizacja: 07.03.2013

**Nazwa handlowa: MOTIP TRANSMISSION OIL 1 LTR**

(ciąg dalszy od strony 6)

67/548/EWG i 1999/45/EWG oraz zmieniające rozporządzenie 1907/2006.

12. Rozporządzenie Komisji (UE) nr 453/2010 z dnia 20 maja 2010r. Zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH).

· **15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego:** Ocena Bezpieczeństwa Chemicznego nie została przeprowadzona.

### 16 Inne informacje

Dane opierają się na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie określają jednak w sposób ostateczny właściwości produkcyjnych i nie mogą być uzasadnieniem prawomocnych umów.

· **Oдноśne zwroty**

H311 Działa toksycznie w kontakcie ze skórą.

H314 Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu.

H317 Może powodować reakcję alergiczną skóry.

H330 Wdychanie grozi śmiercią.

H373 Może powodować uszkodzenie narządów poprzez długotrwałe lub narażenie powtarzane.

H400 Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.

H410 Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

R23/24 Działa toksycznie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą.

R35 Powoduje poważne oparzenia.

R43 Może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą.

R48/20 Działa szkodliwie przez drogi oddechowe; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

R50 Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.

R50/53 Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

· **Wydział sporządzający wykaz danych:** QHSE Department

· **Partner dla kontaktów:** Mr. K. Smedeman

· **\* Dane zmienione w stosunku do wersji poprzedniej**